



CLASSIQUES
GARNIER

GIANNINI (Gabriele), « Index des noms propres », *Un guide français de Terre sainte, entre Orient latin et Toscane occidentale*, p. 347-349

DOI : [10.15122/isbn.978-2-406-05933-2.p.0347](https://doi.org/10.15122/isbn.978-2-406-05933-2.p.0347)

La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.

© 2016. Classiques Garnier, Paris.
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.
Tous droits réservés pour tous les pays.

INDEX DES NOMS PROPRES

L'index des noms propres de *F* enregistre toutes les formes, occurrences et acceptions. Un astérisque signale qu'une entrée, une forme ou une acception font l'objet d'une discussion ou d'une remarque dans le chapitre consacré à la *scripta* de *F* (l'astérisque suit l'entrée ou la forme) ou bien dans les notes consacrées au texte (dans ce cas, l'astérisque est placé après le renvoi au paragraphe de *F*).

- ABEL : rég. *Abel* 16.1
 ABRAAM : suj. *Abraham* 2.1, 5.5, rég. 5.2, 12
 ACCHRI* : rég. *Acre* 22.1, *Acchari** 22.3
 ADAM : rég. *Adam* 2.2, 16.1
 ALIÇABET* : rég. *sainte Élisabeth, la mère de saint Jean Baptiste* 16.2
 ANNE : sante *Anne* rég. *sainte Anne* 6.5
 ARON : rég. *Aaron* 5.2
- BAPTISTA, BATISTA, BATTISTA : voir *Johan Batista*
- BELIEN* : suj. *Bethléem* 15.1, *Beleen** rég. 15.3
 BETAMIA* : suj. *Béthanie* 11, *Betamie** rég. 11
 BLAIÇE* : saint *Blaiçe* suj. *saint Blaise* 10.3*
- ÇACCARIA* : suj. *Zacharie, le prophète* 5.5, *Çaccaria prophete* 9.3*
 ÇACCARIA* : suj. *Zacharie, le père de saint Jean Baptiste* 16.2, *Çacarie** rég. 5.3
 ÇAFFARANO* : suj. *Safran* 22.3
 CATELINE* : sainte *Cateline* rég. *sainte Catherine d'Alexandrie* 13
 CAUVARO* : dou mont *Cauvaro* rég. *Calvaire* 2.1*
 CHANA GHALINEA* : suj. *Cana de Galilée* 22.2
 CHAÏFAS : rég. *Caïfhe* 7.4
 CHAÏM : rég. *Caïn* 16.1
 CRIST : suj. *Jésus Christ* 8.2, *Jesu Crist* rég. 11, *Jesu Crit** 1.4
- DAME : voir *Notre Dame*
 DAMEDEU* : suj. *Dieu (Jésus Christ)* 2.1, 11, 22.2, *nostre seingnor Damedeu* 1.2, *Damedeu* rég. 9.3
 DEU* : suj. *Dieu (Jésus Christ)* 3.3, 6.2, 6.4, 7.2, 7.3, 7.4, 9.2, 10.1, 10.3, 12 (3), 15.1 (2), 17, 20.1, 21.2 (2), *expl.*, *nostre sire Deu* 3.1, rég. 2.2, 10.1 ; suj. *Dieu* 1.3, 16.1, 16.2, 22.1, rég. 2.1, 5.5
 DOMINI : voir *Tenple Domini*
- EBRON : rég. *Hébron* 16.1*
 ELEINE : sante *Eleine* suj. *sainte Hélène, la mère de l'empereur Constantin* 3.2
 ENOCENT* : li *Enocent* suj. *les Innocents* 15.1
 ESTEFEN : saint *Estefen** suj. *saint Étienne* 1.1, *saint Ystefen** rég. 7.4
 EVANGELISTA : voir *Johan Evangelista*
 EVANGILE : le *Evangile* rég. *Évangile* 10.2
- GABRIEL : saint *Gabriel* rég. *saint Gabriel, l'archange* 22.1
 GALISIE : voir *Jaque de Galisie*
 GALLINEA* : suj. *Galilée* 7.5*, *Galilea** rég. 21.2 – voir aussi *Chana Ghalinea*
 GHORGHOTRA* : suj. *Golgotha* 2.2*
 GIESSEMANI* : suj. *Gethsémani* 9.2
 GREÇOIZ : rég. *pl. Grecs* 4
- JACOP : suj. *Jacob, le patriarche* 5.3, rég. 14
 JAQUE : saint *Jaque* suj. *saint Jacques le Mineur* 5.5*, 9.3*

- JAQUE DE GALISIE : saint Jaque de Galisie *subj.* *saint Jacques le Majeur, évangéliste de la Galice* 22.3, Jaque *rég.* 9.2, 21.1
- JERICO : *rég.* *Jéricho* 12
- JERUSALEM : *rég.* *Jérusalem* 1.1, 6.2, 12, 14, 16.1, 17, 18*, 19, 20.1
- JESU CRIST : voir *Crist*
- JOHAN BATISTA : saint Johan Batista* *subj.* *saint Jean Baptiste* 16.2, *rég.* 20.2, saint Johan Baptista* 12, saint Johan Battista* 5.4, saint Johan 5.2
- JOHAN EVANGELISTA : saint Johan Evangelista *subj.* *saint Jean, l'apôtre (identifié à Jean l'Évangéliste)* 22.3, Johan *rég.* 9.2, 21.1, saint Johan 11
- JORDAN : *rég.* *Jourdain* 12
- JUÇAFFA* : *rég.* *Josaphat* 9.3 (2)*, Juçafa* 9.1, *la vallée de Josaphat* 10.1
- JUÇEP* : *subj.* *Joseph d'Arimathe* 1.4
- JUSTISIANA* : la Justisiana *rég.* *Marie l'Égyptienne* 4*
- LAÇARO* : *rég.* *saint Lazare* 11
- MARIA* : *subj.* *Marie de Béthanie (identifiée à Marie-Madeleine)* 11
- MARIE : le .iii. Marie *subj. pl.* *les trois Maries (Marie-Madeleine, Marie Salomé et Marie Jacobé ou Marie, Marie-Madeleine et Marie Cléophas)* 1.4, *rég. pl.* 7.5
- MARIE CREOPE* : *subj.* *Marie Cléophas* 5.1
- MARIE MADELENE : *subj.* *Marie-Madeleine* 5.1*, *rég.* 11, *santa Marie Madalene* 6.5
- MARTA* : *subj.* *Marthe* 11
- MONGIOIA* : la Mongioia *subj.* *Montjoie* 19
- MOÏÇEZ* : *rég.* *Moïse* 13
- NA* : *rég.* *Naïm* 21.2
- NAPULI* : *rég.* *Naplouse* 20.1
- NAÇARE* : *subj.* *Nazareth* 22.1
- NICODEM* : *subj.* *Nicodème* 1.4
- NOTRE DAME* : *subj.* *Marie* 7.1, 9.1, 15.3, 16.2, *rég.* 4, 6.2
- NOTRE SIRE* : *subj.* *Jésus Christ* 5.1, 5.4, 7.2, 7.5, 21.1, le Notre Sire 10.2, Notre Seingnor 5.2, di Notre Seingnor *rég.* 5.2, de Nostre Seingnor 6.2, devant au Notre Seingnor 6.1; dou Notre Seingneur *Dieu* 5.2
- OLIVETO* : mont Oliveto *subj.* *mont des Oliviers* 10.1, *rég.* 11
- PARENOUT* : le Parenout *rég.* *le Notre Père (prière)* 10.3
- PEIRE : le Peire *rég.* *Dieu le Père* 9.2 (2)
- PENTECOSTE : *rég.* *Pentecôte* 7.1, la Pentecoste 6.1*
- PIERRES : santo Pierres *subj.* *saint Pierre, l'apôtre* 18, Pierres *rég.* 11, Pieres 9.2, Petro* 21.1, Simione* 7.5
- SABASTRO* : lo Sabastro *rég.* *Sébasté* 20.2
- SAINTE CROIZ : *subj.* *Sainte-Croix (église)* 17
- SAINTE ESPRIT : lo Saint Esprit *subj.* *Saint-Esprit* 7.1, le Saint Esprit *rég.* 22.1
- SAINTE SAMUEL : *rég.* *Saint-Samuel (monastère)* 19
- SAINTE SANTORO* : *subj.* *Sancta Sanctorum (Saint des Saints)* 5.4
- SALEMON : lo rei Salemon *subj.* *Salomon* 7.6 – voir aussi *Temple Salemon*
- SAMMARETANA* : la Sammaretana *rég.* *la Samaritaine* 20.1
- SANT ELYA* : *subj.* *Saint-Élie* 14
- SANTO ABRAAN* : *rég.* *Saint-Abraham (Hébron)* 16.1*
- SARACINI* : li Saracini *subj. pl.* *Sarrasins* 5.4
- SILOE : natatoria Siloe *subj.* *Siloé* 8.1
- SI[...]LEBROÇO* : *rég.* *Simon le lépreux* 11
- SIMIONE* : saint Simione *subj.* *saint Syméon* 9.3*, saint Symione *rég.* 5.2, saint Symion 6.3
- SIMIONE : voir *Pierres*
- SION : mont Sion *rég.* *mont Sion* 7.6, mont Syon 8.1, *subj.* *mont Si[m]ion* 7.1
- SIRE, Seingnor, Seingneur : voir *Notre Sire*
- SSANMURIA* : *rég.* *Samarie (Naplouse)* 20.1*
- SYNAÏ : mont Synaï *rég.* *Sinaï* 13
- TABURO* : mont Taburo *rég.* *Thabor* 21.1

- TEMPLE SALEMON : le Temple Salemon
subj. Temple de Salomon 6.1, lo Temple
 Salemon 6.2
- TENPLE DOMINI : le Tenple Domini*
subj. Templum Domini 5.2
- TERNITEZ : la Ternitez *rég. la Trinité* 16.2*
- TESTEMANT : voir *Viel Testemant*
- THOME : *rég. saint Thomas, l'apôtre* 7.3
- VIEL TESTEMANT* : dou Viel Testemant
rég. Ancien Testament 5.2
- YÇAÏA* : Yçaïa le prophete *subj. Isaïe, le
 prophète* 8.1
- YEROMIA* : saint Yeromia *rég. saint
 Jérémie, le prophète* 15.1